



安全理事会

Distr.
GENERAL
S/20005
11 July 1988
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1988年7月11日

美利坚合众国常驻联合国代表

给安全理事会主席的信

附上总统新闻关系助理马林·菲茨沃特1988年7月11日的声明，宣布总统决定美国将作为优惠，向伊朗客机事件遇难家属提议赔偿。

请将本函及附件作为安全理事会文件分发为荷。

弗农·沃尔特斯（签名）

附 件

总统新闻关系助理马林·菲茨沃特的声明

总统审查了美国对波斯湾的政策，我国武装部队正在波斯湾保卫自由世界的重大利益。他对这一政策深感满意，重申他认为美国文森斯舰7月3日关于伊朗客机的行动是有理由的防卫行动。同时，他本人对这一事件的无辜受害者的悲惨死亡仍感悲痛，并已向其家属表示深切的遗憾。

总统根据我国的人道主义传统，已决定美国将作为优惠，向伊朗客机事件遇难者的家属提议赔偿。至于赔偿数额、时间和其他细节尚待决定。应当有一项明确的了解，款项是付给家属而不是付给政府的，并将按美国正常的法律规定办理，包括如有必要，由议会采取适当行动。至于伊朗，将通过适当的第三方作出安排。优惠赔偿的提议符合国际惯例，是纾解家属困难的人道主义努力。这是在自愿的基础上，而不是在法律赔偿责任或义务基础上提出的。

这一悲惨事件以及成千上万的无辜受害者因伊朗—伊拉克战争而死亡的责任应由拒不结束冲突者承担。伊朗政府近一年来拒不接受和执行安全理事会第598号决议，并不断无端攻击海湾国际水域上无辜的中立运输船只和海员，因而负有特别沉重的责任。事实上，伊朗空中事件发生时，美国部队由于伊朗无端攻击几艘中立船只和一架美国海军直升飞机而正在与伊朗部队交战。冲突对邻国造成的危险以及冲突双方不断加紧使用化学武器，造成更多伤亡的可悲先例，使结束这场冲突显得更加必要和紧迫。

只有实现我们都要求的结束战争这一目标，才能中止这一区域的深重苦难，并停止无辜的生命损失。我们的目标是在海湾和陆地上实现和平。我们敦促伊朗和伊拉克同安全理事会合作，依照第598号决议紧急全面解决战争。在此期间，美国部队将继续在该地区执行使命，美国部队深切了解面临的危险并决心正视它们。
